

Vorankündigung für die Vergabe von Dienstleistungen	Preavviso per l'affidamento di servizi
Gegenstand und kurze Beschreibung:	Oggetto e breve descrizione:
<p>Geforderte Tätigkeiten: Im Rahmen der Erstellung der Rote Liste der Libellen Südtirols sucht das Naturmuseum Südtirol einen oder mehrere Auftragnehmer bzw. eine oder mehrere Auftragnehmerinnen für die folgend angeführten Tätigkeiten:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nachkartierung von Verbreitungslücken von Libellen in Südtirol und die Überprüfung von historischen Fundortangaben einiger Arten. <p>Voraussetzungen: - Libellenexperte bzw. Libellenexpertin bzgl. der einheimischen Arten dokumentiert durch entsprechendes CV und/oder entsprechende Fachpublikationen</p> <p>Abwicklung der Arbeiten bis einschließlich: 30.09.2018</p> <p>Kontaktperson für Rückfragen zu diesen Anfrage: Petra Kranebitter +39 0471 413430 E-Mail: petra.kranebitter@naturmuseum.it</p>	<p>Mansioni richieste: Nell'ambito dell'elaborazione della Lista Rossa delle libellule il Museo di Scienze Naturali dell'Alto Adige cerca uno o più appaltatori per i seguenti lavori:</p> <ul style="list-style-type: none"> - mappatura delle lacune nella distribuzione delle libellule in Alto Adige e controllo di segnalazioni storiche di alcune specie. <p>Requisiti richiesti: - esperto/a nello studio delle libellule soprattutto delle specie in Alto Adige, documentato tramite il CV adeguato e/o pubblicazioni adeguate</p> <p>Durata e svolgimento dei lavori entro il 30/09/2018</p> <p>Persona di contatto per domande riguardanti questa richiesta: Petra Kranebitter +39 0471 413430 E-Mail: petra.kranebitter@naturmuseum.it</p>
<p>Vorlage der Interessensbekundung:</p> <p>Die interessierten Wirtschaftsteilnehmer/-innen müssen ihre schriftliche Interessensbekundung bis zum 06.07.2018 um 12:00 Uhr an die PEC-Adresse nm.mn@pec.prov.bz.it übermitteln.</p> <p>Es wird erklärt, dass die gegenwärtige Benachrichtigung rein informativen Charakter hat und die Vergabestelle nicht zur Vergabe verpflichtet ist. Da es sich um eine Vorinformation handelt, kann der effektive Beginn des Auftrages Änderungen unterliegen, die aufgrund der sich geänderten und nicht vorhersehbaren Anforderungen oder aufgrund öffentlichen Interesses entstanden sind.</p> <p>Datenschutz:</p>	<p>Prestazione manifestazione d'interesse:</p> <p>Gli/le operatori/-trici interessati dovranno comunicare per iscritto la loro manifestazione d'interesse entro il 06/07/2018 ore 12:00 all'indirizzo PEC nm.mn@pec.prov.bz.it.</p> <p>Si dichiara che il presente avviso ha carattere meramente indicativo e non vincola la stazione appaltante al successivo affidamento. Trattandosi di avviso di preinformazione, la data prevista per l'avvio dell'incarico potrà subire variazioni a causa di mutate esigenze non preventivabili o per motivazioni di pubblico interesse.</p> <p>Privacy:</p>

<p>Mitteilung gemäß Datenschutzkodex (GvD. Nr.196/2003). Rechtsinhaber der Daten ist der Betrieb Landesmuseen. Verantwortlich für die Verarbeitung ist der Betrieb Landesmuseen. Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden</p>	<p>Comunicazione ai sensi del codice della privacy del Dlgs. N. 196/2003 Titolare dei dati è l'Azienda Musei Provinciali. Responsabile del trattamento è l'Azienda Musei Provinciali. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.</p>
<p>Mit freundlichen Grüßen,</p>	<p>Cordiali saluti,</p>

Mit freundlichen Grüßen, Cordiali saluti,

Der geschäftsführende Direktor / Il direttore reggente
Dipl.-Geol. Benno Baumgarten